非会员水印

经销商 Dealers

PROFESSIONAL MIXER CONSOLE

8/12/16/24 - CH Premium Mic/Line Powerd Mixe

使用说明书

Instruction manual

WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE!
NE PAS OUVRIR!

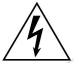
CAUTION
THE UNIT HAS COOLING. DO NOT BLOCK FAN VENTS, DO NOT CONNECT TO OUTPUT A WHEN USING OUTPUT B IN BRIDGE MODE! SEE OWNER'S MANUAL FOR SPEAKER CONNECTION.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE: REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

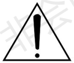
WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

The above warning is located on the rear of the unit.

Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1 Read these instructions.
2 Keep these instructions.
3 heed all warnings.
4 Follow all instructions.
5 Do not use this apparatus near water.
6 Clean only with dry cloth.
7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus(including amplifiers) that produce heat.
9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10 Protect the power cord from being walker on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

注意

请在操作使用前，
*请将本说明书存放在安全

警告

为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其他危险可能导
这些注意事项包括但不限于下列情况：

电源/电源线

- 只能使用本设备所规定的额定电压，所要求的电压被印在本设备的铭牌上。
- 只能使用提供的电源线。
- 请勿将电源线放在热源如加热器或散热器附近，不要过分弯折或损伤电源线，不要在其上加压重物，不要将其放在可能被踩踏引起绊倒或可能被辗压的地方。
- 请务必连接到带有保护接地连接的适当电源插座。接地不当可能引起触电。

请勿打开

- 请勿打开本设备并试图拆卸其内部零件或进行任何方式的改造。本设备不含任何用户可自行修理的零件。若出现异常，请立即停止使用，并请有资格的维修人员进行检修。

小心

为了避免或周围他人可能发生的人身伤害、设备或财产
包括但不限于下列情况：

电源/电源线

- 当准备长期不使用本设备或发生雷电时，请从电源插座中拔出电源线插头。
- 当从本设备或电源插座中拔出电源线插头时，请务必抓住插头而不是电源线。直接拽啦电源线可能会导致损坏。

安放位置

- 移动设备之前，请务必拔出的连接电缆。
  设置乐器时，请确认要使用的交流电源插座伸手可及。如果发生问题或者故障，请立即断开电源开关并从电源插座中拔下插头。
- 若将本设备与功率放大器等一般会产生热量的设备一起安装，请务必使本设备与生热设备之间具有足够的空间，或者安装通风面板，防止本设备内部达到高温。
  通风不畅可能导致过热，冰可能损坏设备，甚至引起火灾。
- 请勿将任何均衡器和衰减器设定在最大位置。否则，根据所连接设备的具体状态，可能会导致反馈而损坏音箱。
- 为了避免操作面板发生变形或损坏内部组件，请勿将本设备放在有大量灰尘、震动、极端寒冷或炎热（如阳光直射、靠近加热器或烈日下的汽车里）的环境中。

非会员水印

事项

先仔细阅读下述内容

的地方，以便将来随时参阅。

的严重受伤甚至死亡。请务必遵守下列基本注意事项。

关于潮湿的警告

- 请勿让本设备淋雨或在水附近及潮湿环境中使用，或将盛有液体的容器放在其上，否则可能会导致液体溅入任何开口。
- 切勿用湿手插拔电源线插头。

当意识到任何异常情况时

- 若电源线出现磨损或损坏，使用设备过程中声音突然中断或因此而发出异常气味或冒烟，请立即关闭电源开光，从电源插座中拔出电源线插头，并请有资格的维修人员对设备进行检修。

- 若本设备发生摔落或损坏，请立即关闭电源开关，从电源插座中拔出电源线插头，并请有资格的维修人员对设备进行检修。

损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项

- 请勿将本设备放在不稳定的地方，否则可能会导致突然翻倒。
- 请勿堵塞通风孔。本设备在正面和背面都有通风孔，用以防止设备内部温度过高。特别要注意不要侧面或上下颠倒放置本设备。通风不畅可能导致过热，并可能损坏设备，甚至引起火灾。
- 请勿在电视机、收音机、立体声设备、手机或其他电子设备附近使用本设备。这可能会在设备本身以及靠近身边的电视机或收音机中引起噪音。

连接

- 将本设备连接到其它设备之前，请关闭所有设备的电源开关。在打开或关闭所有设备的电源开关之前，请将所有音量都调到最小。

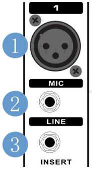
- 将音箱连接到音箱插口时，只能使用音箱电缆。使用其它种类的电缆可能会导致火灾。

小心操作

- 打开音频系统的交流电源时，请始终最后打开本设备，以避免损坏音箱。同样，关闭电源时，请首先关闭本设备或外接功率放大器。
- 请勿将手指或手插入本设备的任何间隙或开口（通风口等）。
- 请避免在设备上的任何间隙或开口（通风口等）插入或落进异物（纸张、塑料、金属等）。万一发生这种情况，请立即关闭电源开关，从AC电源插座中拔出电源插头。然后请有资格的维修人员进行检修。
- 请勿长时间持续在很高或不舒服的音量水平使用音箱或耳机，否则可能会造成永久性听力损害。若发生任何听力损害或耳鸣，请去看医生。
- 请勿将身体压在本设备上或在其上放置重物，操作按钮、开关或插口时要避免过分用力。

通道输入部分

Channel input section

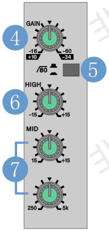

1
MIC
LINE
INSERT
1
2
3

1,平衡输入（麦克风）插口
标准伟侬平衡输入，带+48V幻像电源（用于电容式麦克风）

1. Balanced input (microphone) socket standard as balanced input, with +48V phantom power supply (for capacitive microphone)

2,线路输入插口
6.3插座，输入各种不平衡或平衡的高电平信号源。

2. Line input port
6.3 socket, input various unbalanced or balanced high level signal source.


GAIN
-16
+10
-60
-34
/80
HIGH
-15
+15
MID
15
+15
250
5k
4
5
6
7

3,外接插口
外接功能提供整机的断点信号传输允许调音台信号送到外接设备(如压限器等)外理后再输入到调音台作后续处理.

3. External connector
The external connection function provides breakpoint signal transmission of the whole machine and allows the mixer signal to be sent to the external connection device (such as voltage limiter, etc.) for external processing before input to the mixer for subsequent processing.

4,通道增益调节旋钮
对每一通道的输入灵敏度进行调整，以保证每一通道的信号稳定，一致.

4. Channel gain adjustment knob
The input sensitivity of each channel is adjusted to ensure that the signal of each channel is stable and consistent.

5,低频切除开关
按下此按钮,将信号80Hz以下频率成份滤除.
用于消除气流声和低频中的嗡嗡声.

5. Low-frequency removal switch
press this button to filter the frequency components below 80Hz of the signal. It is used to eliminate airflow sound and low-frequency buzzing sound.

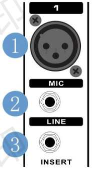
非会员水印

6,高频调节旋钮

控制每路高频输出，可以根据音箱，环境，听众的要求调整高频的大小.顺时针旋转能增加高频信号，反之减少.

6. High frequency adjusting knob

High frequency output of each channel can be controlled to adjust the size of high frequency according to the requirements of speaker, environment and audience. Clockwise rotation can increase the high frequency signal and vice versa



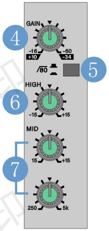
1
1
MIC
2
LINE
3
INSERT

7,中频频率选择+扫频调节旋钮

控制每路中频输出，先用频率旋转选中心频率，再调扫频旋钮控制中频输出幅度其选频持性曲线陡峭，带宽系数为1.5Q.

7. If frequency selection + sweep frequency adjustment knob

To control the output of if in each circuit, firstly rotate the frequency of center selection, and then adjust the sweep frequency knob to control the output amplitude of if. The frequency selection persistence curve is steep, and the bandwidth coefficient is 1.5q.



GAIN
4
-16
+10
-60
-34
5
/80
HIGH
6
-15
+15
MID
15
+15
7
250
5k

8,低音调节旋钮

控制每路的低频，可以根据音箱，环境和听众的要求来调节低音水平.顺时针方向转动旋钮可以增加低音音量.

8. Bass adjustment rotation

To control the low frequency of each channel, the bass level can be adjusted according to the requirements of the speaker, environment and audience. Turning the knob clockwise can increase the bass volume.

9，辅助1旋钮

调节辅助旋钮，对该通道推子前信号按需要送到其它设备或机内效果器进行放大.

9. Auxiliary knob 1

Adjust the auxiliary knob to send the signal before the channel push as required to other equipment or internal effector for amplification.

10，辅助2/效果调节旋钮

调节该旋钮，对该通道推子后的信号按需要送到其它设备或机内效果器进行放大.

10. Auxiliary 2/ effect adjustment knob

Adjust the knob to send the signal after the channel push to other equipment or internal effector as needed for amplification.

11，分配控制（声像定位控制）

调节该旋钮，可使左,右声道信号按要求分配,在中心位置左右声道信号相等.

11. Distribution control (audio-visual positioning control)

Adjust the knob to make the left and right channel signals be allocated according to the requirements and equal to the left and right channel signals at the center position.

12,立体混合开关

按下开关,信号混合到左,右通道.

12. Solid mixing switch

Press the switch and mix the signal to the left and right channels

13,编组1–2混合开关

按下开关,信号混合到编组1–2通道.

13. Group 1-2 mixing switches

Press the switch and mix the signals into groups 1-2 channels

14,峰值指示灯

当该通道信号提升过高时,红色指示灯亮提醒信号过高以便进行衰减.

14. Peak indicator light

When the channel signal is raised too high, the red indicator light indicates that the signal is too high for attenuation

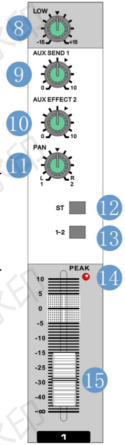
15,通道音量控制

调整每个通道的音量输出大小,一般位于0位置.如果需要,可提供4dB增益.

15. Channel volume control

Adjust the volume output of each channel, usually at 0. Provid

非会员水印


8
LOW
-15
+15
9
AUX SEND 1
0
10
10
AUX EFFECT 2
0
10
11
PAN
L
1
R
2
ST
12
1-2
13
PEAK
14
10
5
0
-5
-10
-15
-25
-30
-40
-∞
15
1

e 4dB gain if desired.

主控部分

Main control part

16,发送/效果选择开关当该开关未按下时,为发送信号状态,当该开关按钮按下时,为机内效果器提供信号.

16. Send/effect selection switch: when the switch is not pressed, it is the state of sending signal; when the switch button is pressed,it provides signal for the internal effector.

17,辅助发送/返回调节旋钮用于调整辅助发送和返回的电平大小.

17. The auxiliary send/return adjustment knob is used to adjust the level size of the auxiliary send and return.

18,效果发送旋钮
用于调整回声音量,通过效果通道输送回声信号.

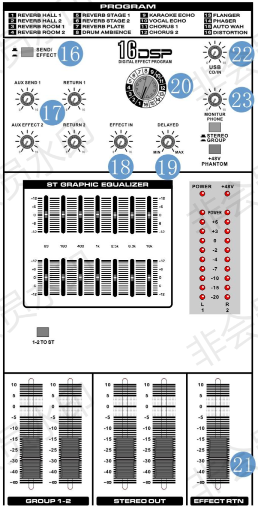
18. Effect sending knob
Used for adjusting echo volume and conveying E sound ts through the effect channel.

19,效果返回旋钮
用于调整回声的频率,因为回声可能引起啸叫,请调整合适的频率.

19, the result back
Used to adjust the frequency of the echo, because the echo may cause the noise, please adjust the appropriate frequency.

20,延时旋钮
用于调整回声的时间长短.

20. Delay knob
Used to adjust the length of time for echoes.


PROGRAM
1 REVERB HALL 1
2 REVERB HALL 2
3 REVERB ROOM 1
4 REVERB ROOM 2
5 REVERB STAGE 1
6 REVERB STAGE 2
7 REVERB PLATE
8 DRUM AMBIENCE
9 KARAOKE ECHO
10 VOCAL ECHO
11 CHORUS 1
12 CHORUS 2
13 FLANGER
14 PHASER
15 AUTO WAH
16 DISTORTION
SEND/EFFECT
16
16DSP
DIGITAL EFFECT PROGRAM
22
USB CD/IN
AUX SEND 1
RETURN 1
20
17
23
MONITUR PHONE
AUX EFFECT 2
RETURN 2
EFFECT IN
DELAYED
MIN
MAX
STEREO GROUP
+48V PHANTOM
18
19
ST GRAPHIC EQUALIZER
63
160
400
1k
2.5k
6.3k
16k
POWER
+48V
POWER
+6
+3
0
-2
-4
-7
-10
-15
-20
L
1
R
2
1-2 TO ST
21
GROUP 1-2
STEREO OUT
EFFECT RTN

21,效果电平推子
用于调整效果通道的信号大小.

21. Effect level push
Adjusts the signal size of the effect channel.

22,卡座输入调节旋钮
用于调节卡座刷入电平大小.

22. Chuck input adjustment knob
Used to adjust the brush level of the holder.

23,耳机/控制室电平调节旋钮
用于调节耳机和监控信号的大小.

23. Headset/control room level adjustment knob
used to adjust the size of headphone and monitoring signal.

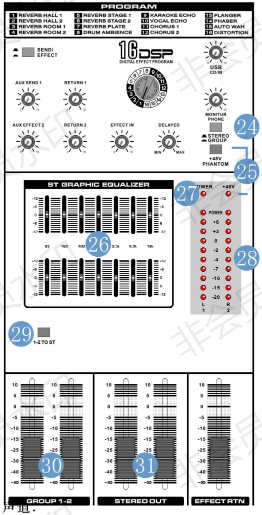
非会员水印

24,左右声道和编组1−2监听选择开关
当该开关未按下时,监听左−右声道.当该开关按下时,监听编组1−2通道.

24.When the switch is not pressed down, listen for left-right channel. When the switch is pressed down, listen for 1-2 channel of grouping.

25,幻像电源开关,指示灯当按下该开关后,会提供+48V的幻像电源给电容式麦克风,且相应的+48V指示灯亮.

25. Phantom power switch and indicator light when the switch is pressed, a +48V phantom power supply will be provided to the capacitive microphone, and the corresponding +48V indicator light will be on.


PROGRAM
1 REVERB HALL 1
2 REVERB HALL 2
3 REVERB ROOM 1
4 REVERB ROOM 2
5 REVERB STAGE 1
6 REVERB STAGE 2
7 REVERB PLATE
8 DRUM AMBIENCE
9 KARAOKE ECHO
10 VOCAL ECHO
11 CHORUS 1
12 CHORUS 2
13 FLANGER
14 PHASER
15 AUTO WAH
16 DISTORTION
SEND/ EFFECT
16DSP
DIGITAL EFFECT PROGRAM
USB CD/IN
AUX SEND 1
RETURN 1
AUX EFFECT 2
RETURN 2
EFFECT IN
DELAYED
MIN
MAX
MONITUR PHONE
STEREO
GROUP
+48V PHANTOM
24
25
ST GRAPHIC EQUALIZER
26
63
160
400
2.5k
6.3k
16k
27
POWER
+48V
+6
+3
0
-2
-4
-7
-10
-15
-20
L
R
28
29
1-2 TO ST
30
31
GROUP 1-2
STEREO OUT
EFFECT RTN

26,立体声图示均衡器双7段图示均衡器,控制信号各个不同频率点的增益,更好的提升音色.

26. Stereo graphic equalizer dual 7-segment graphic equalizer controls the gain of signals at different frequency points to better improve the timbre.

27,电源指示灯
当整机开始工作时,此灯变亮.

27, LED di alimentazione
The light turns on when the whole machine starts working.

28,输出信号电平指示器
显示左/右声道信号输出大小.

28. Output signal level refers to
Display left/right channel signal output size.

29,编组1−2到左/右声道混合开关
此开关按下时,编组1−2声道的信号混合到左/右声道.

29. Group 1-2 to left/right channel mixing switches
When this switch is pressed, the signals from channel 1-2 are marshalled and mixed to the left/right channel

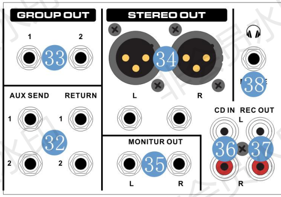
30,编组1−2主音量推子
用于调节编组1−2的输出电平大小.

30. Group 1-2 main volume
Used to adjust the output level of marshalling 1-2.

31,主音量输出控制器(左/右声道)
用于调节左/右声道输出电平的大小.

31. Main volume output controller (left/right channel)
Used to adjust the size of left/right channel output level.

调音台输出部分
Audio output section


GROUP OUT
1
2
33
STEREO OUT
34
L
R
38
AUX SEND
RETURN
1
2
32
MONITUR OUT
35
CD IN
REC OUT
L
R
36
37

32,立体声发送/返回插口
用于连接外置效果处理器,提升对信号的处理能力.

32, stereo back port
used to connect external effect processor to impr

33,编组1-2输出插口
编组1-2信号由此插口输出.

33. Organize 1-2 output ports
Marshal 1-2 signals to be output from this socket.

34,立体声输出插口(左-右声道)
通过佧侬及6.3插头将左-右声道信号输出(到主功放).

34. Stereo output socket (left-right channel
and output left-right channel signals (to the main

35,室内监听输出插口
外接室内监听功放.

35. Monitor xin output socket in the room
External connection room monitors power amplif

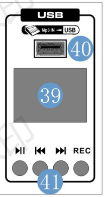
36,卡座输入插口
用于输入卡座信号.

36. Bayonet input socket
Used for input card signal.

37,录音输出插口
连接卡座录音信号输入插口.

37. Recording output jack
Connect the slot for recording signal input.

非会员水印


USB
Mp3 IN → USB
40
39
▶II
⏮
⏭
REC
41

rove signal processing capacity.

.

)
amplifier) through the connector and 6.3.

ier.

38,耳机插孔

连接耳机,监听各通道信号的情况.

38. hoofdtelefoonaansluiting

connect the headset and listen to the signal condition of each channel.

39,MP3显示屏

显示MP3操作控制及播放状态.

39. MP3 screen

Display MP3 operation control and playback status.

40,USB插口

用于外接USB DISK.

40. USB port

Used for external USB DISK.

41,USB Mp3主控

▶II 控制按钮

播放/暂停控制按钮.

⏮ 控制按钮

上一曲/音量 控制按钮.

轻触一下为上一曲，按住三秒以上为音量-.

⏭ 控制按钮

下一曲/音量+ 控制按钮.

轻触一下为下一曲,按住三秒以上为音量+.

🔁控制按钮

循环播放选择按钮

41. USB Mp3 main control

▶II Control button

Play/pause control button.

⏮ Control button

Last song/volume control button.

Tap for the last track, hold for more than three seconds for volume -.

⏭ Control button

next song/volume + control button.

Touch it lightly for the next song, hold it down for more than three seconds for volume +.

🔁 Control button

Loop through the selection button

非会员水印

非会员水印

供电部分
Power supply part

42, 电源开关

工作时打开开关,指示灯变亮.

42. Power switch

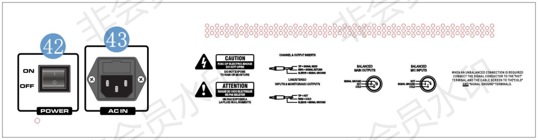
Turn on the switch when working and the indicator light turns on.

43, 电源输入插孔

电源输入接口,外接交流电源.

43. Power input jack

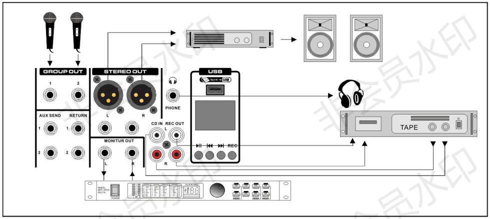
Power input interface, external ac power supply.


42
43
ON
OFF
POWER
AC IN
CAUTION
ATTENTION
CHANNEL & OUTPUT INSERTS
LINE/STEREO
BALANCED MAIN OUTPUTS
BALANCED MIC INPUTS

设备连接图
Device connection diagram

请采用较粗的音频连接导线,保证传输电流.不平衡设备正确的连接要采用6.3插嘴,插嘴正确的连接方法见图示.

Please use a thicker audio connection wire to ensure the transmission current. The correct connection of unbalanced equipment shall be made by 6.3 jack. The correct connection method of the jack is shown in the figure.


GROUP OUT
1
2
STEREO OUT
L
R
USB
PHONE
AUX SEND
RETURN
CD IN
REC OUT
MONITUR OUT
REC
TAPE

连接方法
Connectior

请按下面图示连

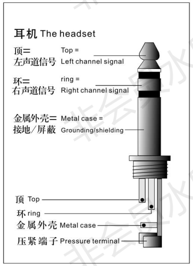
Please connect

输出插座
The output socket
1脚
1 foot
2脚=信号+瑞
2 foot= signal + ray
3脚=信号−瑞
3 foot = signal 1 mile

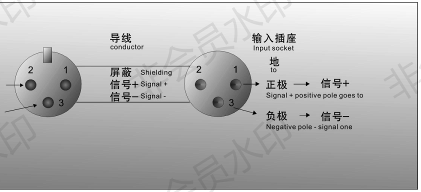
n methods

接各种插口端子

various socket terminals as shown below

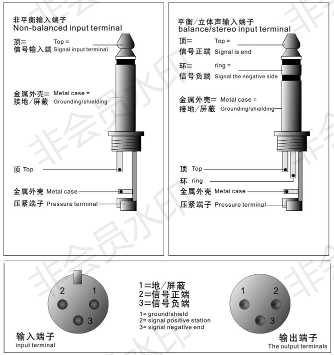

耳机 The headset
顶= Top =
左声道信号 Left channel signal
环= ring =
右声道信号 Right channel signal
金属外壳= Metal case =
接地/屏蔽 Grounding/shielding
顶 Top
环 ring
金属外壳 Metal case
压紧端子 Pressure terminal

耳机连接
headphones


导线
conductor
2
1
3
屏蔽 Shielding
信号+ Signal +
信号– Signal -
输入插座
Input socket
地
to
正极 → 信号+
Signal + positive pole goes to
负极 → 信号–
Negative pole - signal one

用平衡连接可以抵消干扰产生的噪声

The noise generated by disturbance can be offset by a balanced connection


非平衡输入端子
Non-balanced input terminal
顶= Top =
信号输入端 Signal input terminal
金属外壳= Metal case =
接地/屏蔽 Grounding/shielding
顶 Top
金属外壳 Metal case
压紧端子 Pressure terminal
平衡/立体声输入端子
balance/stereo input terminal
顶= Top =
信号正端 Signal is end
环= ring =
信号负端 Signal the negative side
金属外壳= Metal case =
接地/屏蔽 Grounding/shielding
顶 Top
环 ring
金属外壳 Metal case
压紧端子 Pressure terminal
2 1 3
1=地/屏蔽
2=信号正端
3=信号负端
1= ground/shield
2= signal positive station
3= signal negative end
1 2 3
输入端子
input terminal
输出端子
The output terminals

不同的插头类型
Different plug types

附录(性能参数)
Appendix (performance parameters)

通道输入

麦克风输入	频响：	10Hz~60kHz±3B
	谐波失真：	0.01%+4dBu 1kHz
	输入灵敏度：	+10dB~–60dB
线路输入	频响：	10Hz~60kHz±3B
	谐波失真：	0.01%+4dBu 1kHz
	输入灵敏度：	+10dB~–4dB
均衡	高音：	12kHz+/–15dB
	中音：	250Hz~6kHz+/–15dB
	低音：	80Hz+/–15dB

主控部分

最大输血	:	+22dBu	平衡
辅助设备发送的最大输出		+22dBu	不平衡
控制室输出	:	+22dBu	不平衡
信噪比	:	+112dB	(所有通道均在最大增益位置)

电源部分

输入电压:美国/加拿大	:	~120V,60Hz
英国/澳大利亚	:	~240V,50Hz
中国	:	~220V,50Hz

Input channel

Microphone input	Frequency response:	10Hz~60kHz±3B
	Harmonic distortion:	0.01%+4dBu 1kHz
	Input sensitivity:	+10dB~–60dB
line input	Frequency response:	10Hz~60kHz±3B
	Harmonic distortion:	0.01%+4dBu 1kHz
	Input sensitivity:	+10dB~–4dB
	high:	12kHz+/–15dB
	alto:	250Hz~6kHz+/–15dB
	low:	80Hz+/–15dB

Main control part

Maximum output:	+22dBu
Maximum output sent by a secondary device:	+22dBu
Control room output:	+22dBu
Signal to noise ratio:	+112dB

The power part

Input voltage: USA/Canada:	~120V,60Hz
UK/Australia:	~240V,50Hz
China:	~220V,50Hz

非会员水印